

**READ BEFORE USE  
LIRE AVANT UTILISATION  
LEA ANTES DE USAR**

hamiltonbeach.com

For recipes, tips and product information.

hamiltonbeach.ca

Pour des recettes, des conseils et des renseignements sur le produit.

hamiltonbeach.com.mx

Para recetas, consejos e información del producto.



**ENTER TO WIN \$100  
TO SPEND ON WEBSITE**  
Scan code or visit  
register.hamiltonbeach.com

**PARTICIPEZ POUR COURIR LA CHANCE DE  
GAGNER UN MONTANT DE 100 \$  
À DÉPENSER SUR NOTRE SITE WEB**  
Balayez le code ou visitez le  
register.hamiltonbeach.com

**INGRESE PARA TENER LA OPORTUNIDAD  
DE GANAR \$100 PARA GASTAR EN  
NUESTRO SITIO WEB**  
Escanee el código o visite  
register.hamiltonbeach.com

Open to US customers only • Ce concours  
s'adresse aux clients des États-Unis seulement  
• Este concurso está disponible sólo a clientes  
de los Estados Unidos

*Le invitamos a leer cuidadosamente este  
instructivo antes de usar su aparato.*



12 cup Programmable  
Coffee Maker  
Cafetière programmable  
de 12 tasses  
Cafetera programable  
para 12 tazas

English ..... 2  
Français ..... 13  
Español ..... 24

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not touch hot surfaces. Use handles or buttons. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
5. To protect against electric shock, do not place cord, plug, or coffee maker in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when either the coffee maker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
7. Coffee maker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
8. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Customer Service for information on examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
9. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
10. Use only the carafe provided with the appliance.
11. Do not use outdoors.
12. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
13. Do not place coffee maker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
14. The carafe is designed for use with this coffee maker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
15. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
16. Do not use a cracked carafe or one with loose or weakened handle.
17. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
18. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
19. To disconnect coffee maker, turn controls to OFF (⊙) and then remove plug from wall outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
20. Warming plate may remain hot after the coffee maker is turned off.
21. Do not use appliance for other than intended use.
22. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user-serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
23. Do not place coffee maker in a cabinet when in use, or when coffee maker is still hot.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



## Other Consumer Safety Information

**This appliance is intended for household use only.**

**⚠ WARNING Electrical Shock Hazard:** This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

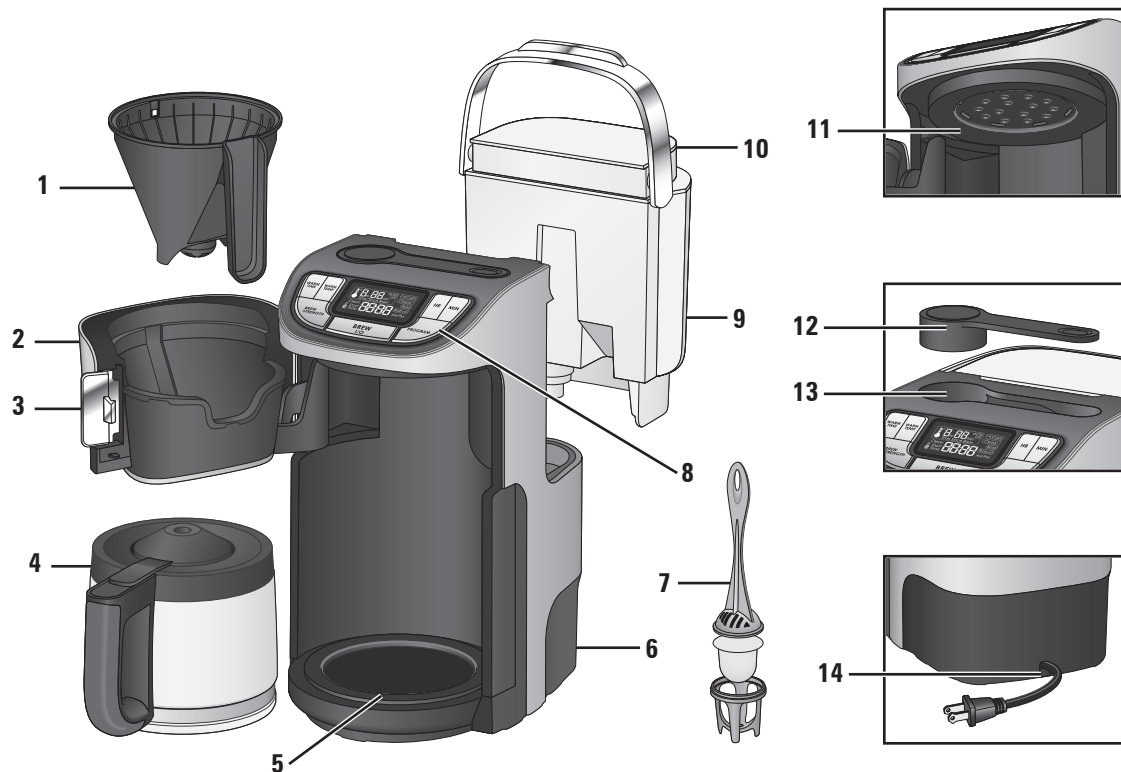
To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

# Parts and Features

To order parts, visit:  
[hamiltonbeach.com/parts](http://hamiltonbeach.com/parts)

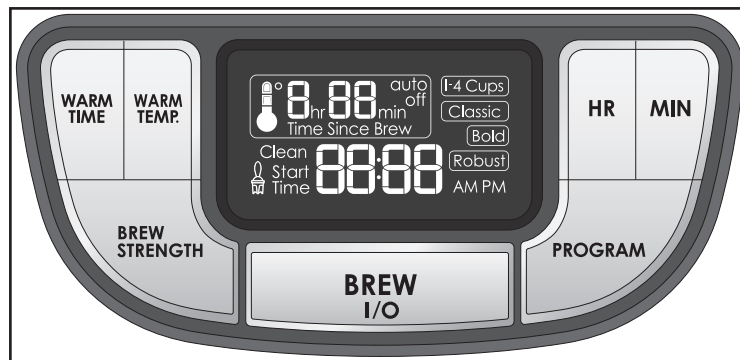
**Before first use:** Wash Carafe with Lid, Removable Water Reservoir with Handle, Removable Water Reservoir Lid, Filter Basket with Handle, and Measuring Scoop in hot, soapy water. Rinse and dry.

1	Filter Basket with Handle
2	Swing-Out Filter Basket Holder
3	Basket Holder Release Button
4	12 cup Glass Carafe with Lid
5	Warming Plate
6	Base
7	Water Filter with Pod
8	Control Panel
9	Removable Water Reservoir with Handle
10	Removable Water Reservoir Lid
11	Shower Head
12	Measuring Scoop (2 tablespoons/10 g)
13	Measuring Scoop Holder
14	Cord Storage (back of Coffee Maker)



# Parts and Features (cont.)

## Control Panel



## Coffee Measurement Chart

**NOTE:** 1 Measuring Scoop of coffee grounds = 2 tablespoons (10 g)

Brewed Coffee Desired	Measuring Scoops of Ground Coffee
4 cups (591 ml)	2
6 cups (887 ml)	3
8 cups (1.18 L)	4
10 cups (1.48 L)	5
12 cups (1.77 L)	6

**HR/MIN Buttons:** Use to adjust time of day or to set a programmed brew time.

**Keep Warm Adjustment:** Select from 10 minutes to 4 hours to keep coffee warm. The function of Keep Warm Adjustment includes adjusting the WARM TIME and the WARM TEMP.

**WARM TIME Button:** Use to select between 10 minutes to 4 hours (10 minute increments), the default time is 2 hours.

**WARM TEMP Button:** High, Medium and Low settings.

**BREW STRENGTH:** Select "1-4 Cups," "Classic," "Bold" and "Robust."

**PROGRAM Button:** Use to select a start time for your brew.

**Clean Notification:** "Clean" will be on display. Follow directions in Care and Cleaning section.

**BREW I/O (ON/OFF) Button:** Use to start your brew cycle or turn the Coffee Maker on or off.

## Feature

**Pause and Serve:** Allows to serve coffee during brewing cycle; remove Carafe and pour a cup. By removing Carafe, flow of coffee from bottom of Filter Basket will stop momentarily.

# How to Make Coffee

1. Plug into outlet.
2. Press HR button to set current hour with AM or PM. Press MIN button to set current minutes.
3. To Fill Water Reservoir: Remove Water Reservoir Lid and hold Water Reservoir Handle to lift from Base. Fill Reservoir with desired amount of water.
4. Press Basket Holder Release Button to open Swing-Out Filter Basket Holder. Place a #4 cone filter in Filter Basket. Push on end of Measuring Scoop to remove to measure ground coffee. One tablespoon (5 g) ground coffee is recommended for each cup of coffee. Add grounds to Filter Basket.

**TIP:** Included Measuring Scoop equals 2 tablespoons (10 g) of ground coffee.

5. Close Swing-Out Filter Basket Holder before brewing, and do not open until brewing cycle is complete and unit is cool.
6. Select your brew option and Keep Warm settings (see "How to Use BREW STRENGTH and WARM TIME/WARM TEMP Features").
7. Press BREW I/O button once to turn on Coffee Maker and button will light up. "Time Since Brew" freshness timer will come on once brew cycle begins. Coffee Maker will beep when brewing is complete and will continue to count up after brewing is complete and keep your coffee warm until auto shutoff.
8. When all coffee has been served, press BREW I/O button once to turn off Coffee Maker and unplug.

**NOTE:** If Coffee Maker is not turned off manually, it will shut off automatically after 2 hours.

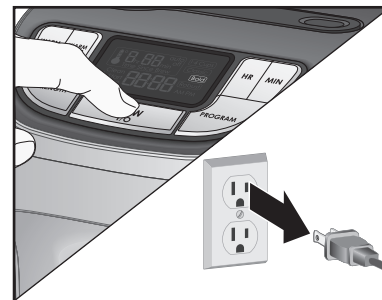
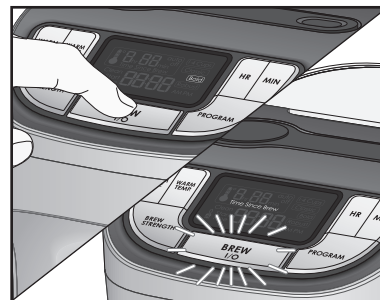
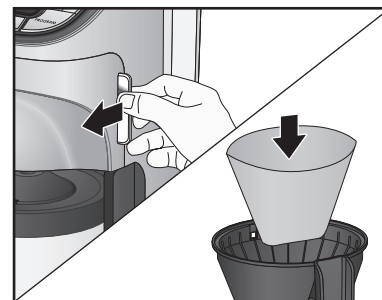
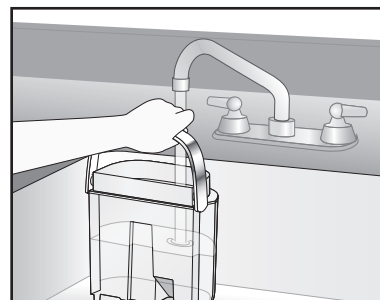
**PAUSE AND SERVE:** To serve coffee during brewing cycle, remove carafe and pour a cup. By removing Carafe, flow of coffee from bottom of Filter Basket will momentarily stop.

**⚠ WARNING Burn Hazard.** The carafe must be replaced within 20 seconds of being removed to prevent overflow.

## ⚠ WARNING Burn Hazard.

To avoid hot coffee overflowing from the filter basket:

- When using decaffeinated coffee, do not exceed coffee manufacturer's recommended serving amount.
- If filter basket overflow occurs, unplug coffee maker and allow coffee in filter basket to cool before removing filter basket.



# Programming

**NOTE:** “Time Since Brew” time starts from beginning of brewing at “0 hr 00 min”.

## How to Program to Brew Automatically

1. Press PROGRAM button until “19:99” flashes. Press HR and MIN buttons until desired brewing time is reached.
2. Press and release PROGRAM button again to activate automatic brew; green LED illuminates and current time is displayed.

**NOTE:** Green LED light will illuminate to indicate PROGRAM is activated and “Start Time” is displayed. Green LED will go off when Coffee Maker begins to brew at preprogrammed time.

## **⚠ WARNING** Burn Hazard.

To avoid hot coffee overflowing from the filter basket:

- When using decaffeinated coffee, do not exceed coffee manufacturer’s recommended serving amount.
- If filter basket overflow occurs, unplug coffee maker and allow coffee in filter basket to cool before removing filter basket.



## How to Use BREW STRENGTH and WARM TIME/WARM TEMP Features

### Brew Options

Your Coffee Maker will default to “Classic” strength coffee setting when brewing.

**NOTE:** Choosing stronger Brew Strength settings will increase brewing times.

1. For stronger coffee, press BREW STRENGTH button until “Bold” or “Robust” illuminates; then release.
2. For small amounts, use “1–4 Cups” setting by pressing BREW STRENGTH button until “1–4 Cups” illuminates; then release.
3. Press BREW I/O button or PROGRAM button to set automatic brew to start Coffee Maker after your brew option has been selected.



# Programming (cont.)

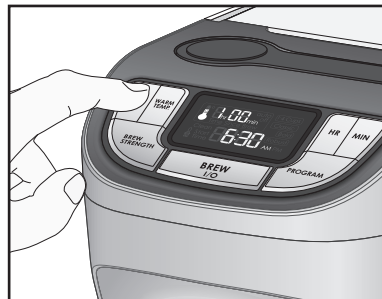
## Keep Warm

This unit is equipped with an adjustable keep warm temperature and adjustable auto-off feature. It defaults to highest (warmest) temperature setting and 2-hour auto shutoff.

1. Adjust keep warm temperature by pressing WARM TEMP or until your desired temperature setting is displayed; then release.
2. Adjust keep warm shutoff time by pressing WARM TIME until desired time is displayed. Shutoff time can be set in 10-minute intervals up to 4 hours.

### NOTES:

- To see “auto off” time, press WARM TIME. Display will go back to clock time within 5 seconds.
- “Auto off” time can be checked whenever Coffee Maker is plugged in. This includes any time during programmed brew, brewing, keep warm, and standby mode.



# Care and Cleaning

**⚠ WARNING Electrical Shock Hazard.** Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid.

**To remove mineral deposits and buildup:** All coffee makers should be cleaned at least once a month; once a week for areas with hard water.

1. Unplug. This resets Coffee Maker for cleaning or water filter notification.
2. Wipe Coffee Maker with a damp cloth or sponge. Dry.
3. Remove Water Filter and Pod, see “How to Replace Water Filter.”
4. Pour a minimum of 1 pint (2 cups [473 mL]) white vinegar into Water Reservoir.
5. Plug in. Press BREW STRENGTH button repeatedly and select “Clean”. “Clean” will flash in the display. Press BREW I/O button once to start. When clean cycle is finished, wait for unit to cool. Clean cycle takes about 35 minutes to complete.
6. Empty Carafe and rinse. Press BREW STRENGTH and select “Classic”. Run 2–3 more brew cycles with clean water only. Allow to cool between cycles.
7. Carafe with Lid, Filter Basket with Handle, and Measuring Scoop are dishwasher-safe. DO NOT use “SANI” setting on dishwasher. “SANI” cycle temperatures could damage your product. Do not clean removable water reservoir, removeable water reservoir lid in the dishwasher.

### NOTES:

- **Clean Notification:** If unit is always plugged in, after 30 cycles, “Clean” will illuminate in display. Follow directions in “Care and Cleaning” above.
- Performing cleaning procedure will clear display. Display will clear automatically after two brews.
- Brew cycle counter resets every time Coffee Maker is unplugged or when power is lost.



# Tips for Best-Tasting Coffee

- All coffees are made from either arabica beans or robusta beans, or some combination of both. Arabica beans are slightly more expensive, but tend to produce better-tasting coffee.
- Ground coffee will become stale much faster than whole beans. If buying preground coffee, choose a package with the latest expiration date, or buy a smaller quantity.
- If grinding whole beans, set your coffee grinder on a medium grind. This will yield best-tasting grounds. Try to use freshly ground coffee within about a week of grinding.
- Using a water filter, filtered water, or bottled water will yield better-tasting coffee than tap water.
- Use approximately 1 tablespoon (5 g) of grounds for each cup of coffee being made. To avoid overflow, use slightly less grounds (3/4 tablespoon [4 g]) when brewing decaf or flavored coffees. Also, be aware that using coffee that is ground too finely may also cause Filter Basket to overflow.
- Make sure your Coffee Maker is clean. See “Care and Cleaning” section.

## Water Filter Notification

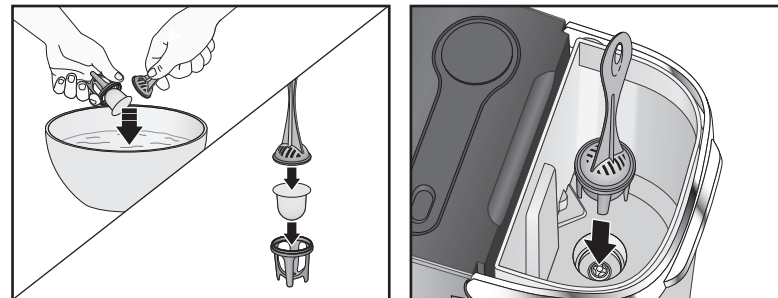
If Coffee Maker is left plugged in, (☹) will show in the display after 60 cycles. This symbol means that Water Filter should be replaced.

### How to Replace Water Filter (optional)

**NOTE:** For better-tasting coffee, use a water filter.

1. Soak Water Filter with Pod for 15 minutes in water.
2. Add filter pod to bottom of Water Filter and snap on filter handle.
3. Place assembly into opening on bottom of Water Reservoir.

**NOTE:** The brew cycle counter resets every time Coffee Maker is unplugged or when power is lost.





# Troubleshooting

## **Filter Basket overflows or coffee brews slowly.**

- The “Bold” or “1–4 Cups” brew option is recommended for brewing decaffeinated coffee.
- Excessive amounts of coffee were added to Filter Basket.
- Coffee ground too finely (not automatic drip grind).
- Carafe not securely placed on Warming Plate or Filter Basket Holder not seated correctly.
- Carafe removed during brewing for more than 20 seconds and not placed securely back on Warming Plate.
- Coffee Maker needs cleaning.
- Coffee grounds between filter and Filter Basket.


## **Coffee not brewing/unit will not turn on.**

- Water Reservoir is empty.
- Unit is unplugged.
- Power outage.
- Power surge. Unplug; then plug Coffee Maker back in.

## **FIL H<sub>2</sub>O appears on display.**

- Water Reservoir is out of water, doesn't have enough water or not in place. Fill Water Reservoir with water or remove Water Reservoir and ensure it is in place. If Water Reservoir is removed after 60 seconds of brewing, Coffee Maker will automatically stop brewing.

## **Coffee Maker beeps.**

- Coffee Maker will automatically beep when Auto Off time, Start Time, WARM TEMP, or BREW STRENGTH has been set. Coffee Maker also beeps at end of brewing and Keep Warm cycles.
- 



# Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make warranty claim, do not return this appliance to the store. Please write Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, or visit [hamiltonbeach.com/customer-service](http://hamiltonbeach.com/customer-service) in the U.S. or [hamiltonbeach.ca/customer-service](http://hamiltonbeach.ca/customer-service) in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.



# Notes



# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Le nettoyage et l'entretien ne doit pas fait par des enfants à moins d'être sous supervision. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter les brûlures causées par les surfaces chaudes, les déversements et le liquide chaud.
5. Pour protéger contre le choc électrique, ne pas placer le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou autre liquide.
6. Débrancher de la prise murale lorsque la cafetière ou l'horloge n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir la cafetière avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de la nettoyer.
7. La cafetière doit fonctionner sur une surface plane, loin du rebord de comptoir pour éviter le basculement accidentel.
8. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l'information concernant l'inspection, la réparation ou le réglage, comme précisé dans la garantie limitée.
9. L'utilisation de tout autre accessoire contre-indiqué par le fabricant de l'appareil peut causer des blessures.
10. Utiliser uniquement la verseuse à café fournie avec cet appareil.
11. Ne pas utiliser à l'extérieur.
12. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes incluant la cuisinière.
13. Ne pas placer la cafetière sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
14. La verseuse à café est conçue exclusivement pour cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson ou dans un four à micro-ondes.
15. Ne pas placer la verseuse à café chaude sur une surface mouillée ou froide.
16. Ne pas utiliser une verseuse à café fissurée ou avec une poignée lâche ou usée.
17. Ne pas nettoyer la verseuse à café avec de la poudre à nettoyer, des tampons métalliques ou autres matériaux abrasifs.
18. S'assurer que le couvercle de la verseuse à café est bien fixé pendant le cycle d'infusion et au moment de verser le café. Ne pas utiliser la force pour fixer le couvercle de la verseuse à café.
19. Pour débrancher la cafetière, mettre la cafetière hors tension en tournant les commandes à OFF (O/arrêt) puis débrancher la fiche de la prise murale. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
20. La plaque chauffante peut être encore chaude même si la cafetière est éteinte.
21. N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.

**22. AVERTISSEMENT !** Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas enlever le couvercle inférieur de la cafetière. Aucune pièce réparable à l'intérieur. Les réparations doivent être faites par un technicien agréé seulement.

**23.** Ne pas ranger la cafetière dans une armoire lors de l'utilisation, ou lorsque le café est encore chaud.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### Autres consignes de sécurité pour le consommateur

**Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.**

**⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique:** Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée

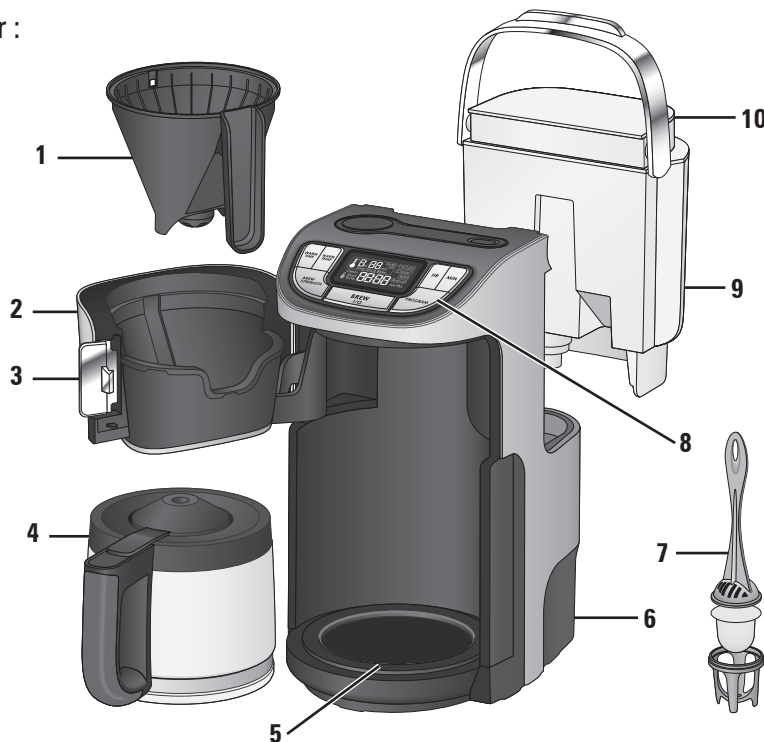
afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

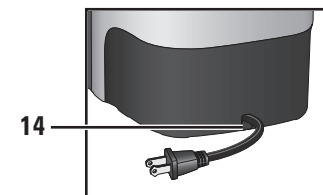
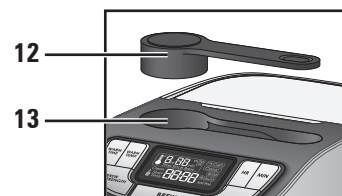
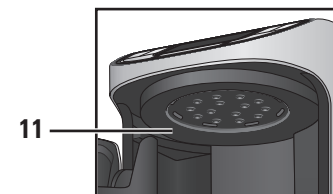
# Pièces et caractéristiques

Pour commander des pièces, visiter : [hamiltonbeach.ca/parts](http://hamiltonbeach.ca/parts)

1	Panier-filtre avec poignée
2	Support pour panier-filtre pivotant
3	Bouton déclencheur du support pour panier-filtre
4	Verseuse de 12 tasses avec couvercle
5	Plaque chauffante
6	Base
7	Filtre à eau avec dosette
8	Panneau de commandes
9	Réservoir d'eau amovible avec poignée
10	Couvercle du réservoir d'eau amovible
11	Douchette
12	Cuillère à mesurer (10 g/2 cuillères à table)
13	Support pour cuillère à mesurer
14	Rangement pour cordon d'alimentation (arrière de la cafetière)

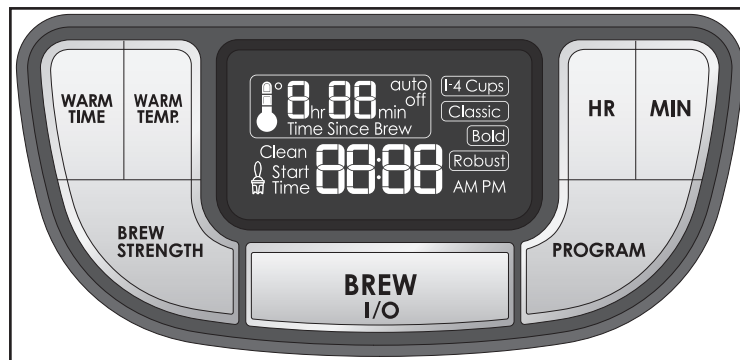


**Avant la première utilisation :** Laver la verseuse avec couvercle, le réservoir d'eau amovible avec poigner, le couvercle du réservoir d'eau, le panier-filtre avec poignée et la cuillère à mesurer dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher.



# Pièces et caractéristiques (suite)

## Panneau de commandes



## Tableau des quantités de café

**REMARQUE :** 1 cuillère à mesurer de café moulu = 10 g (2 cuillères à table)

Quantité de café infusé désiré	Nombre de cuillères à mesurer de café moulu
591 ml (4 tasses)	2
887 ml (6 tasses)	3
1.18 L (8 tasses)	4
1.48 L (10 tasses)	5
1.77 L (12 tasses)	6

**Boutons HR/MIN :** Utiliser pour ajuster l'heure du jour ou pour programmer l'heure de l'infusion.

**Réglage Keep Warm (maintien au chaud) :** Sélectionner une durée de 10 minutes à 4 heures pour garder le café chaud. La fonction du réglage de maintien au chaud permet de régler la durée (WARM TIME) et la température (WARM TEMP) du mode maintien au chaud.

**Bouton WARM TIME (durée du maintien au chaud) :** Utiliser pour sélectionner entre 10 minutes et 4 heures (par incréments de 10 minutes). La durée par défaut est de 2 heures.

**Bouton WARM TEMP (température du mode maintien au chaud) :** Réglages Élevé, Moyen et Bas.

**INTENSITÉ DE L'INFUSION :** Sélectionner « 1-4 Cups » (1 à 4 tasses), « Classic » (classique), « Bold » (fort), et « Robust » (corsé).

**Bouton PROGRAM (programmer) :** Utiliser pour sélectionner l'heure du début de l'infusion.

**Avis de nettoyage :** Le mot « Clean » (nettoyer) apparaîtra à l'écran. Veuillez suivre les directives dans la section « Entretien et nettoyage ».

**Bouton BREW I/O (infusion/marche/arrêt) :** Utiliser pour démarrer le cycle d'infusion ou pour allumer/éteindre la cafetière.

## Option

**Interrompre et servir :** Permet de servir du café durant le cycle d'infusion. Retirer la verseuse et verser une tasse. En retirant la verseuse, l'écoulement du café sortant du bas du panier-filtre s'arrêtera momentanément.



# Préparation du café

1. Brancher dans la prise.
2. Appuyer sur le bouton HR (heure) pour régler l'heure actuelle à AM ou PM. Appuyer sur le bouton MIN (minutes) pour régler les minutes.
3. Pour remplir le réservoir d'eau : Retirer le couvercle du réservoir d'eau et tenir la poignée du réservoir d'eau pour le soulever de la base. Remplir le réservoir avec la quantité d'eau nécessaire.
4. Appuyer sur le bouton déclencheur du support pour panier-filtre pour ouvrir le support pour panier-filtre pivotant. Placer un filtre conique no. 4 dans le panier-filtre. Pousser sur l'extrémité de la cuillère à mesurer pour la retirer afin de mesurer le café moulu. Pousser sur l'extrémité de la cuillère à mesure pour retirer afin de mesurer le café moulu. Il est recommandé d'utiliser 5 g (une cuillère à table) de café moulu pour chaque tasse de café. Ajouter le café moulu dans le panier-filtre. **CONSEIL** : La cuillère à mesurer incluse équivaut à 10 g (2 cuillères à table) de café moulu.
5. Fermer le support pour panier-filtre pivotant avant de démarrer l'infusion et ne pas ouvrir avant que le cycle d'infusion soit terminé et que l'appareil ait refroidi.
6. Sélectionner le type d'infusion et les réglages Keep Warm (maintien au chaud) (voir la section « Comment utiliser les modes BREW STRENGTH (intensité de l'infusion) et WARM TIME/WARM TEMP (durée/température du mode de maintien au chaud) »).
7. Appuyer sur le bouton BREW I/O (infusion/marche/arrêt) pour démarrer la cafetière et un bouton s'allumera. Une minuterie indiquant la fraîcheur « Time Since Brew » apparaîtra une fois que l'infusion commencera. La cafetière émettra une sonorité lorsque l'infusion sera terminée et continuera le comptage une fois que l'infusion est terminée et gardera votre café chaud jusqu'à l'arrêt automatique.
8. Une fois que le café sera servi en entier, appuyer sur le bouton BREW I/O (infusion/marche/arrêt) une fois pour éteindre la cafetière et débrancher. **REMARQUE** : Si la cafetière n'est pas éteinte manuellement, elle s'éteindra automatiquement après 2 heures.

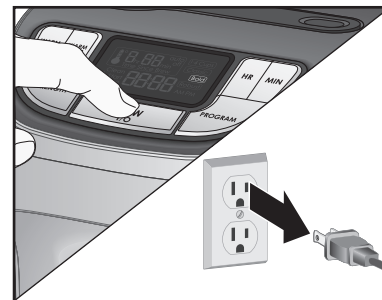
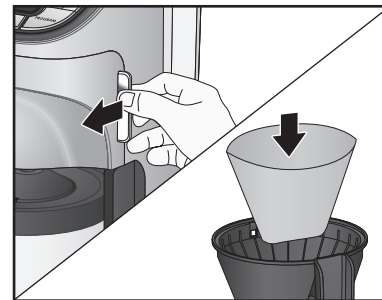
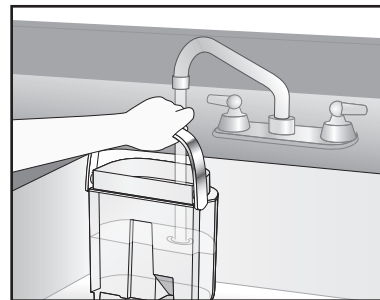
**INTERROMPRE ET SERVIR** : Pour servir du café durant le cycle d'infusion, retirer la verseuse et verser une tasse. En retirant la verseuse, l'écoulement du café sortant du bas du panier-filtre s'arrêtera momentanément.

**⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures.** La verseuse doit être remise en place dans les 20 secondes après avoir été retirée pour empêcher tout débordement.

## ⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures.

Pour éviter que le café chaud ne déborde du panier-filtre:

- Lors de l'utilisation d'un café décaféiné, ne dépasser pas les quantités recommandées par le fabricant de café.
- Si du café déborde du panier du filtre, débrancher la cafetière et laisser le café se trouvant dans le panier du filtre refroidir avant de retirer le panier du filtre.



# Programmation

**REMARQUE :** La minuterie « Time Since Brew » commence dès le début de l'infusion en affichant « 0 h 00 min ».

## Comment programmer une infusion automatique

1. Appuyer sur le bouton PROGRAM (programmer) jusqu'à ce que l'écran affiche « 19:99 » en clignotant. Appuyer sur les boutons HR (heure) et MIN (minutes) jusqu'à ce que l'heure de l'infusion soit réglée.
2. Appuyer et relâcher le bouton PROGRAM (programmer) à nouveau pour activer l'infusion automatique, un voyant à LED vert s'allume et l'heure actuelle est affichée.

**REMARQUE :** Le voyant à LED vert s'allumera pour indiquer que le PROGRAMME est activé et affiche l'heure du début « Start Time ». Le voyant à LED vert s'éteindra lorsque la cafetière commencera l'infusion à l'heure préprogrammée.

Comment utiliser les modes BREW STRENGTH (intensité de l'infusion) et WARM TIME/WARM TEMP (durée/température du mode maintien au chaud)

## Options d'infusion

Votre cafetière est réglée par défaut à l'intensité d'infusion « Classic » (classique).

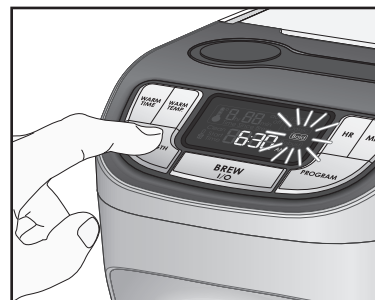
**REMARQUE :** La sélection d'un réglage d'intensité d'infusion plus élevé augmentera les durées d'infusion.

1. Pour du café plus fort, appuyer sur le bouton BREW STRENGTH (intensité de l'infusion) jusqu'à ce que le mot « Bold » (fort) ou « Robust » (corsé) s'allume, puis relâcher.
2. Pour des quantités plus petites, utiliser le réglage « 1-4 Cups » (1 à 4 tasses) en appuyant sur le bouton BREW STRENGTH (intensité de l'infusion) jusqu'à ce que l'option « 1-4 Cups » (1 à 4 tasses) s'allume, puis relâcher.
3. Appuyer sur le bouton BREW I/O (infusion/marche/arrêt) ou PROGRAM (programmer) pour régler l'infusion automatique afin que la cafetière démarre une fois que votre choix d'infusion a été sélectionné.

## ⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures.

Pour éviter que le café chaud ne déborde du panier-filtre:

- Lors de l'utilisation d'un café décaféiné, ne dépasser pas les quantités recommandées par le fabricant de café.
- Si du café déborde du panier du filtre, débrancher la cafetière et laisser le café se trouvant dans le panier du filtre refroidir avant de retirer le panier du filtre.



# Programmation (suite)

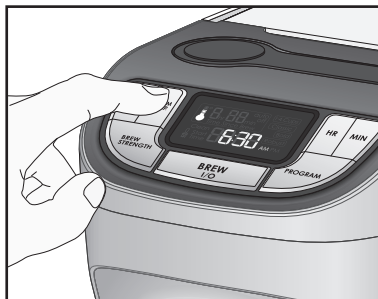
## Mode maintien au chaud

Cet appareil est équipé des fonctions de réglage de température et d'arrêt automatique du mode réchaud. Le réglage de température par défaut est le plus élevé (la température la plus chaude) et la durée pour l'arrêt automatique par défaut est de deux heures.

1. Ajuster la température du mode réchaud en appuyant sur WARM TEMP (température du mode de maintien au chaud) ou jusqu'à ce que la température souhaitée soit affichée, puis relâcher le bouton.
2. Ajuster la minuterie de l'arrêt automatique du mode garder au chaud en appuyant sur WARM TIME (durée du mode de maintien au chaud) jusqu'à ce que la durée souhaitée soit affichée. La minuterie de l'arrêt automatique peut être réglée par incréments de 10 minutes jusqu'à 4 heures.

## REMARQUES :

- Pour afficher la minuterie de l'arrêt automatique, appuyer sur WARM TIME (durée du mode de maintien au chaud). L'afficheur retournera en mode « horloge » dans les 5 secondes.
- La minuterie de l'arrêt automatique peut être vérifiée en tout temps lorsque la cafetière est branchée. Ceci comprend toutes les heures réglées au cours de la programmation de l'infusion, le mode réchaud et le mode mise en veille.



# Entretien et nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT** **Risque de choc électrique.** Ne pas immerger le cordon d'alimentation, la fiche ou la machine à café dans tout liquide.

**Pour éliminer les dépôts et les accumulations de minéraux :** Toutes les cafetières doivent être nettoyées au moins une fois par mois, ou une fois par semaine dans les régions avec de l'eau dure.

1. Débrancher. Cela permet de réinitialiser l'avis de nettoyage ou de filtre à eau de la cafetière.
2. Essuyer la cafetière à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide. Sécher.
3. Retirer le filtre à eau et la dosette (voir la section « Comment remplacer le filtre à eau »).
4. Verser au moins 473 ml (1 pinte ou 2 tasses) de vinaigre dans le réservoir d'eau.
5. Brancher l'appareil. Appuyer sur le bouton BREW STRENGTH (intensité de l'infusion) plusieurs fois et sélectionner « Clean » (nettoyer). Le mot « Clean » apparaîtra à l'écran. Appuyer sur le bouton BREW I/O (infusion/marche/arrêt) pour démarrer. Une fois que le cycle de nettoyage est terminé, attendre que l'appareil soit refroidi. Le cycle de nettoyage dure environ 35 minutes.
6. Vider la verseuse et rincer. Appuyer sur le bouton BREW STRENGTH (intensité de l'infusion) sélectionner « Classic » (classique). Faire fonctionner le cycle d'infusion 2 ou 3 fois avec de l'eau propre seulement. Laisser refroidir entre les cycles.
7. La verseuse avec couvercle, le réservoir d'eau amovible avec poigner, le couvercle du réservoir d'eau, le panier-filtre avec poignée et la cuillère à mesurer vont au lave-vaisselle. **NE PAS** utiliser le cycle « SANI » du lave-vaisselle. Les températures du cycle « SANI » pourraient endommager votre produit. Ne pas nettoyer le réservoir d'eau amovible et le couvercle du réservoir d'eau amovible dans le lave-vaisselle.

## REMARQUES :

- **Avis de nettoyage :** Si l'appareil reste toujours branché, après 30 cycles, l'écran affichera « Clean » (nettoyer). Veuillez suivre les directives dans la section « Entretien et nettoyage » ci-dessus.
- Procéder au nettoyage permettra d'effacer le message sur l'écran. L'écran s'effacera automatiquement après deux infusions.
- Le compteur de cycles d'infusion se réinitialise chaque fois que la cafetière est débranchée ou qu'il y a une panne de courant.

# Conseils pour obtenir le meilleur café

- Tous les cafés sont composés de grains de café Arabica ou Robusta, ou une combinaison des deux. Les grains de café Arabica sont légèrement plus coûteux, mais produisent un café au goût meilleur.
- Les grains de café moulu perdent leur saveur plus rapidement que les grains entiers. Si vous achetez du café moulu, veuillez choisir un emballage dont la date d'expiration est la plus éloignée, ou achetez en plus petites quantités.
- Si vous broyez vos grains de café, réglez votre moulin à café à une grosseur de mouture moyenne. Cela permettra d'extraire une meilleure saveur des grains moulus. Essayez d'utiliser des grains fraîchement moulus d'une semaine au plus.
- L'utilisation d'un filtre à eau, d'eau filtrée ou d'eau en bouteille permettra de réaliser un café meilleur qu'avec de l'eau du robinet.
- Pour la préparation de chaque tasse de café, utiliser 5 g (1 cuil. à tab.) de café moulu par tasse de café préparée. Afin d'éviter le débordement, utiliser légèrement moins de café moulu (4 g ou 3/4 cuil. à table) lorsque vous préparez des cafés décaféinés ou aromatisés. De plus, sachez que si vous utilisez du café moulu trop finement peut également faire en sorte que le panier-filtre déborde.
- Veuillez vous assurer que la cafetière est propre. Veuillez consulter la section « Entretien et nettoyage ».

## Avis du filtre à eau

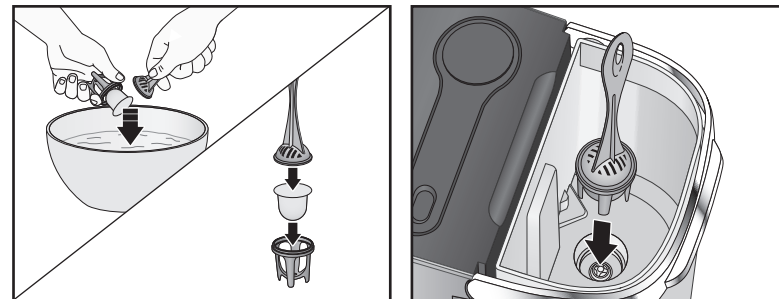
Si la cafetière reste branchée, le symbole (☹) apparaîtra dans l'afficheur après 60 cycles. Ce symbole signifie que le filtre à eau doit être remplacé.

### Comment remplacer le filtre à eau (facultatif)

**REMARQUE :** Pour obtenir un café qui a meilleur goût, utiliser le filtre à eau.

1. Tremper la dosette du filtre à eau dans l'eau pendant 15 minutes.
2. Ajouter la dosette-filtre dans le fond du filtre à eau et enclencher sur la poignée du filtre.
3. Placer l'assemblage dans l'ouverture du fond du réservoir d'eau.

**REMARQUE :** Le compteur de cycles d'infusion se réinitialise chaque fois que la cafetière est débranchée ou qu'il y a une panne de courant.



# Dépannage

## **Le panier-filtre déborde ou l'infusion du café est lente.**

- Pour l'infusion de café décaféiné, il est recommandé d'utiliser les modes d'infusion « Bold » (fort) ou « 1-4 Cups » (1 à 4 tasses).
- Une trop grande quantité de café a été ajoutée au panier-filtre.
- Les grains de café sont moulus trop finement (et non une mouture pour cafetière automatique).
- La verseuse n'est pas bien en place sur la plaque chauffante ou le support du panier-filtre n'est pas bien refermé.
- La verseuse a été retirée au cours de l'infusion pendant plus de 20 secondes et n'a pas été replacée solidement sur la plaque chauffante.
- La cafetière doit être nettoyée.
- Il y a des grains de café moulus entre le filtre et de panier-filtre.

## **Le café ne s'infuse pas/l'appareil ne se met pas en marche.**

- Le réservoir d'eau est vide.
- L'appareil est débranché.
- Perte de courant.
- Surtension. Débrancher, puis brancher la cafetière à nouveau.

## **Le code Fil H2O apparaît à l'écran.**

- Le réservoir d'eau est vide, ne contient pas suffisamment d'eau ou n'est pas bien en place. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau, ou retirer le réservoir d'eau et vous assurer qu'il est bien en place. Si le réservoir d'eau est retiré après 60 secondes d'infusion, la cafetière arrêtera l'infusion.

## **La machine à café émet une sonorité.**

- La cafetière émettra une sonorité automatiquement lorsque les modes « auto off » (heure de l'arrêt automatique), "Start Time" (heure du démarrage automatique), WARM TEMP (température du mode de maintien au chaud), et BREW STRENGTH (intensité de l'infusion) ont été réglés. La cafetière émet également une sonorité à la fin des cycles d'infusion et de maintien au chaud.



# Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre recours exclusif se limitera au remplacement de ce produit ou tout autre composant défectueux, à notre discrétion. Cependant, vous êtes responsables des frais associés au retour du produit ou d'un composant en vertu de la présente garantie. Si le produit ou le composant est non disponible, nous le remplacerons avec un article similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez nous écrire à Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, ou visiter le site [hamiltonbeach.com/customer-service](http://hamiltonbeach.com/customer-service) aux États-Unis ou [hamiltonbeach.ca/customer-service](http://hamiltonbeach.ca/customer-service) au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez repérer les numéros de modèle, de type et de séries sur votre appareil.



# Remarques

# SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. No toque superficies calientes. Use las asas o los botones. Se debe de tener cuidado, ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o por líquido caliente derramado.
6. Para protegerse contra choques eléctricos no sumerja el cordón, el enchufe o la cafetera en el agua o en otro líquido.
7. Desconecte de la toma cuando la cafetera o el reloj no esté en uso y antes de limpiar. Deje enfriar antes de poner o quitar partes y antes de limpiar el aparato.
8. La cafetera debe operar sobre una superficie plana lejos del borde de una cubierta para prevenir que se caiga accidentalmente.
9. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Comuníquese con Servicio al cliente para obtener información sobre la revisión, la reparación o los ajustes, según lo establecido en la Garantía limitada.
10. El uso de aditamentos de accesorio no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
11. Use solo la jarra provista con este aparato.
12. No lo use en exteriores.
13. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta, o toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
14. No coloque la cafetera sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o sobre un horno caliente.
15. La jarra está diseñada para uso con esta cafetera. No debe usarse sobre una estufa o en un horno de microondas.
16. No ponga una jarra caliente sobre una superficie mojada o fría.
17. No use una jarra quebrada o una con manijas flojas o debilitadas.
18. No limpie la jarra con limpiadores, estropajos de acero u otros materiales abrasivos.
19. Revise que la tapa de la jarra esté colocada de manera segura en su lugar durante el ciclo de preparación y cuando vierta café. No use fuerza cuando coloque la tapa en la jarra
20. Para desconectar la cafetera, gire los controles a OFF (⊖/apagado), luego remueva el enchufe de la toma de la pared. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentación.
21. La placa calentadora puede permanecer caliente después de haber apagado la cafetera.
22. No use el aparato para otro propósito que no sea para el que fue hecho.



**23. ¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no remueva la cubierta inferior. No hay partes que requieran servicio en el interior. La reparación debe hacerse por personal de servicio autorizado únicamente.

**24.** No coloque la cafetera en un gabinete cuando esté en uso, o cuando la cafetera esté aún caliente.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### Otra información de seguridad para el cliente

**Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.**

**⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica:** Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

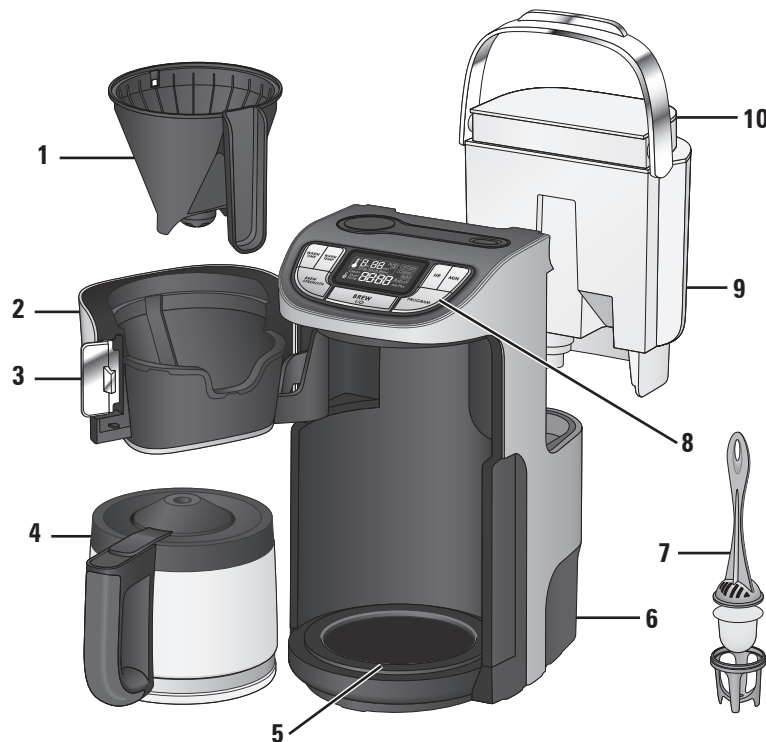
El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

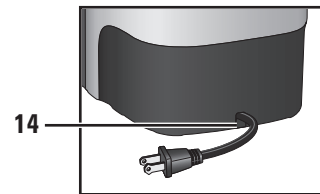
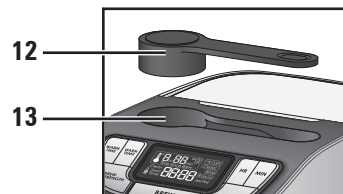
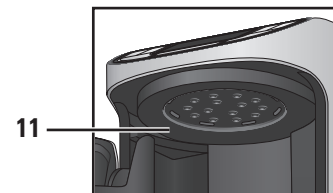
# Piezas y características

Para ordenar piezas, visite:  
[hamiltonbeach.com/parts](http://hamiltonbeach.com/parts)

1	Cesta del filtro con asa
2	Soporte abatible de la cesta de filtro
3	Botón de liberación del soporte de la cesta
4	Jarra de vidrio de 12 tazas con tapa
5	Placa calentadora
6	Base
7	Filtro de agua con vaina
8	Panel de control
9	Depósito de agua extraíble con asa
10	Tapa del depósito de agua extraíble
11	Regadera
12	Cuchara medidora (2 cucharadas/10 g)
13	Soporte para cuchara medidora
14	Almacenamiento para el cable (parte posterior de la cafetera)

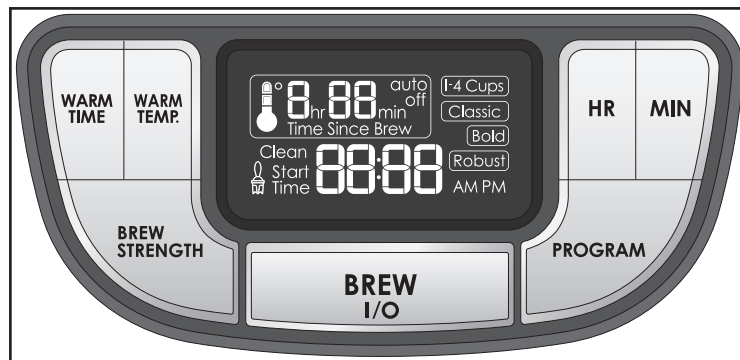


**Antes del primer uso:** Lave la jarra con tapa, el depósito de agua extraíble con asa, la tapa del depósito de agua extraíble, la cesta del filtro con asa y la cuchara medidora en agua caliente y jabón. Enjuague y seque.



# Piezas y características (cont.)

## Panel de control



## Tabla de medición de café

**NOTA:** 1 cucharada medidora de café molido = 2 cucharadas (10 g)

Café preparado deseado	Cucharadas de medición de café molido
4 tazas (591 ml)	2
6 tazas (887 ml)	3
8 tazas (1.18 L)	4
10 tazas (1.48 L)	5
12 tazas (1.77 L)	6

**Botones HR/MIN:** Utilícelos para ajustar la hora del día o para establecer una hora de preparación programada.

**Modo Keep Warm (mantener caliente):** Seleccione desde 10 minutos hasta 4 horas para mantener el café caliente. El ajuste de la función mantener caliente incluye ajustar el WARM TIME (tiempo de calentamiento) y la WARM TEMP (temperatura de calentamiento).

**Botón WARM TIME (tiempo de calentamiento):** Utilícelo para seleccionar desde 10 minutos hasta 4 horas (en incrementos de 10 minutos), el tiempo predeterminado es 2 horas.

**Botón WARM TEMP (temperatura de calentamiento):** Ajustes alto, medio y bajo.

**BREW STRENGTH (concentración del café):** "1-4 Cups" (1-4 tazas), "Classic" (clásico), "Bold" (fuerte), o "Robust" (cargado).

**Botón PROGRAM (programa):** Utilícelo para seleccionar una hora de inicio para su preparación.

**Notificación de limpiar:** Se mostrará "Clean" (limpiar). Siga las instrucciones de la sección Cuidado y limpieza.

**Botón BREW I/O (preparar/encendido/apagado):** Uselo para iniciar su ciclo de preparación o para encender o apagar la cafetera.

## Función

**Pausa y servir:** Permite servir café durante el ciclo de preparación; retire la jarra y sirva una taza. Al retirar la jarra, se detiene temporalmente el flujo de café desde la parte inferior de la cesta del filtro.

# Como hacer café

1. Enchufe en un tomacorriente.
2. Presione el botón HR (hora) para ajustar la hora actual con AM o PM. Presione el botón MIN (minutos) para configurar los minutos actuales.
3. Para llenar el depósito de agua: Retire la tapa del depósito de agua y sostenga el asa del depósito de agua para levantarla de la base. Llene el depósito con la cantidad de agua deseada.
4. Presione el botón de liberación del soporte de la cesta para abrir el soporte abatible de la cesta del filtro. Coloque un filtro de cono núm. 4 en la cesta del filtro. Presione el extremo de la cuchara medidora para retirarla y medir el café molido. Presione el extremo de la cuchara medidora para retirarla y medir el café molido. Se recomienda una cucharada (5 g) de café molido por cada taza de café. Añada el café molido a la cesta del filtro. **CONSEJO:** La cuchara medidora suministrada equivale a 2 cucharadas (10 g) de café molido.
5. Cierre el soporte abatible de la cesta del filtro antes de preparar el café y no lo abra hasta que el ciclo de preparación esté completo y la unidad esté fría.
6. Seleccione su opción de preparación y la configuración de Mantener caliente (consulte "Cómo usar las funciones de BREW STRENGTH (concentración del café) y WARM TIME/WARM TEMP (tiempo de calentamiento/temperatura de calentamiento)).
7. Presione el botón BREW I/O (preparar/encendido/apagado) una vez para encender la cafetera y el botón se iluminará. El temporizador de frescura "Time Since Brew" se activará una vez que comience el ciclo de preparación. La cafetera emitirá un pitido cuando finalice la preparación y continuará contando en forma ascendente después de que se complete la preparación y mantendrá el café caliente hasta que se apague automáticamente.
8. Cuando se haya servido todo el café, presione el botón BREW I/O (preparar/encendido/apagado) una vez para apagar la cafetera y desenchufarla.

**NOTA:** Si la cafetera no se apaga manualmente, se apagará automáticamente después de 2 horas.

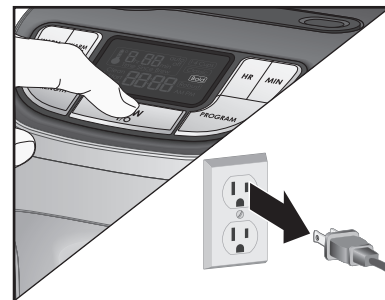
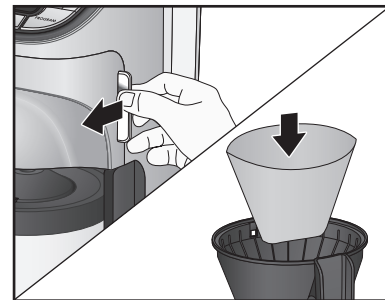
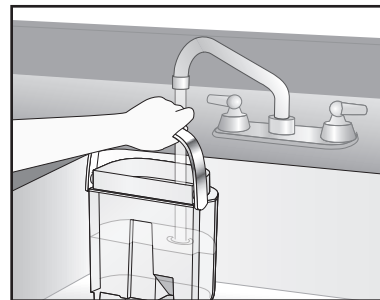
**PAUSA Y SERVIR:** Para servir café durante el ciclo de preparación, retire la jarra y sirva una taza. Al retirar la jarra, el flujo de café del fondo de la canasta del filtro se detendrá momentáneamente.

**⚠ ADVERTENCIA** **Riesgo de quemaduras.** La jarra debe reemplazarse dentro de 20 segundos de haberse retirado para evitar el desbordamiento.

## ⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemaduras.

Para evitar que el café caliente se desborde de la cesta del filtro:

- Cuando use café descafeinado, no exceda la cantidad de porción recomendada por el fabricante de café.
- Si ocurre un desborde de la canastilla de filtro, desconecte la cafetera y deje que el café en la canastilla de filtro se enfríe antes de remover la canastilla de filtro.



# Programación

**NOTA:** El tiempo "Time Since Brew" comienza desde el inicio de la preparación a las "0 h 00 min".

## Cómo programar para preparar café automáticamente

1. Presione el botón PROGRAM (programar) hasta que parpadee "19:99". Presione los botones HR (hora) y MIN (minutos) hasta alcanzar la hora de preparación deseada.
2. Presione y suelte el botón PROGRAM (programar) nuevamente para activar la preparación automática, el LED verde se ilumina y se muestra la hora actual.

**NOTA:** La luz LED verde se iluminará para indicar que el PROGRAMA está activado y se muestra la hora de inicio "Start Time". El LED verde se apagará cuando la cafetera comience a preparar a la hora programada.

**Cómo utilizar las funciones de BREW STRENGTH (concentración del café) y WARM TIME/WARM TEMP (tiempo de calentamiento/temperatura de calentamiento)**

## Opciones de preparación

Su cafetera se ajustará de forma predeterminada a la configuración de concentración de café "Classic" (clásico) al estar preparando.

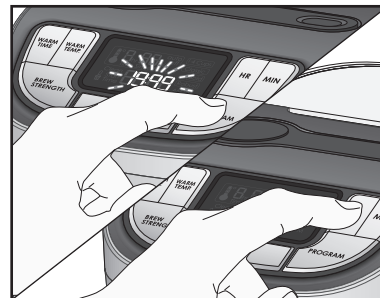
**NOTA:** La elección de una concentración de café más fuerte aumentará los tiempos de preparación.

1. Para un café más concentrado, presione el botón BREW STRENGTH (concentración del café) hasta que se ilumine "Bold" (fuerte) o "Robust" (cargado); luego suelte.
2. Para cantidades pequeñas, use el ajuste "1-4 Cups" (1-4 tazas) presionando el botón BREW STRENGTH (concentración del café) hasta que se ilumine "1-4 Cups"; luego suelte.
3. Presione el botón BREW I/O (preparar/encendido/apagado) o el botón PROGRAM (programa) para configurar la preparación automática para que inicie la cafetera después de que haya seleccionado la opción de preparación.

## ⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemaduras.

Para evitar que el café caliente se desborde de la cesta del filtro:

- Cuando use café descafeinado, no exceda la cantidad de porción recomendada por el fabricante de café
- Si ocurre un desborde de la canastilla de filtro, desconecte la cafetera y deje que el café en la canastilla de filtro se enfríe antes de remover la canastilla de filtro.



# Programación (cont.)

## Mantener caliente

Esta unidad está equipada con una función para mantener caliente la temperatura y una función de apagado automático ajustable. El valor predeterminado es la configuración de temperatura más alta (más caliente) y el apagado automático en 2 horas.

1. Ajuste la temperatura de mantener caliente presionando WARM TEMP (temperatura de calentamiento) o hasta que se muestre la configuración de temperatura deseada; luego suelte.
2. Ajuste el tiempo de apagado de mantener caliente presionando WARM TIME (tiempo de calentamiento) hasta que se muestre el tiempo deseado. El tiempo de apagado se puede configurar en incrementos de 10 minutos hasta 4 horas.

## NOTAS:

- Para ver el tiempo de "auto off" (apagado automático), presione WARM TIME (tiempo de calentamiento). La pantalla regresará a mostrar la hora en 5 segundos.
- El tiempo de "auto off" (apagado automático) se puede verificar siempre que la unidad esté enchufada. Esto incluye cualquier momento durante la preparación programada, la preparación, el modo mantener caliente y el modo de espera.



# Cuidado y limpieza

**⚠ ADVERTENCIA** Riesgo de descarga eléctrica. No sumerja el cable, el enchufe o la base en ningún líquido.

**Para eliminar los depósitos minerales y la acumulación:** Todas las cafeteras deben limpiarse al menos una vez al mes; una vez a la semana para áreas con agua dura.

1. Desenchufe. Esto restablece la cafetera para la limpieza o la notificación del filtro de agua.
2. Limpie la cafetera con un paño o esponja húmeda. Seque.
3. Retire el filtro de agua y la vaina (consulte "Cómo reemplazar el filtro de agua").
4. Vierta un mínimo de 1 pinta (2 tazas [473 ml]) de vinagre blanco en el depósito de agua.
5. Enchufe la cafetera. Presione el botón BREW STRENGTH (concentración del café) repetidamente y seleccione "Clean" (limpiar). "Clean" parpadeará en la pantalla. Presione el botón BREW (I/O) (preparar) para comenzar. Cuando finalice el ciclo de preparación, espere a que la unidad se enfríe. El ciclo de limpieza tarda unos 35 minutos en completarse.
6. Vacíe la jarra y enjuéguela. Presione BREW STRENGTH (concentración del café) y seleccione "Classic". Ejecute 2-3 ciclos de preparación adicionales con agua limpia solamente. Deje enfriar entre ciclos.
7. La jarra con tapa, el depósito de agua extraíble con asa, la tapa del depósito de agua extraíble, la cesta del filtro con asa y la cuchara medidora son aptas para lavavajillas. NO use la configuración "SANI" del lavavajillas. Las temperaturas del ciclo "SANI" podrían dañar su producto. No limpie el depósito de agua extraíble ni la tapa del depósito de agua extraíble en el lavavajillas.

## NOTAS:

- **Notificación de limpiar:** Si la unidad está siempre enchufada, después de 30 ciclos se iluminará "Clean" (limpiar) en la pantalla. Siga las instrucciones en "Cuidado y limpieza" arriba.
- Al realizar el procedimiento de limpieza se borrará la pantalla. La pantalla se borrará automáticamente después de dos preparaciones.
- El contador de ciclos de preparación se reinicia cada vez que se desenchufa la cafetera o cuando se pierde la alimentación eléctrica.

# Consejos para obtener el mejor sabor del café

- Todos los cafés están hechos de variedades “arábica” o “robusta”, o de alguna combinación de ambas. Los granos de arábica son un poco más caros, pero tienden a producir café de mejor sabor.
- El café molido se pondrá rancio mucho más rápido que los granos enteros. Si compra café premolido, elija un paquete con la última fecha de vencimiento o compre una cantidad menor.
- Si muele granos enteros, ajuste su molinillo de café en una molienda mediana. Esto producirá granos de mejor sabor. Trate de usar café recién molido dentro de una semana de molido.
- El uso de un filtro de agua, agua filtrada o agua embotellada producirá un café de mejor sabor que el agua del grifo.
- Use aproximadamente 1 cucharada (5 g) de café molido por cada taza de café que prepare. Para evitar el desbordamiento, use un poco menos de café molido (3/4 de cucharada [4 g]) cuando prepare café descafeinado o con sabor. Además, tenga en cuenta que el uso de café molido demasiado fino también puede hacer que la cesta del filtro se desborde.
- Asegúrese de que su cafetera esté limpia. Vea la sección “Cuidado y limpieza”.

## Notificación del filtro de agua

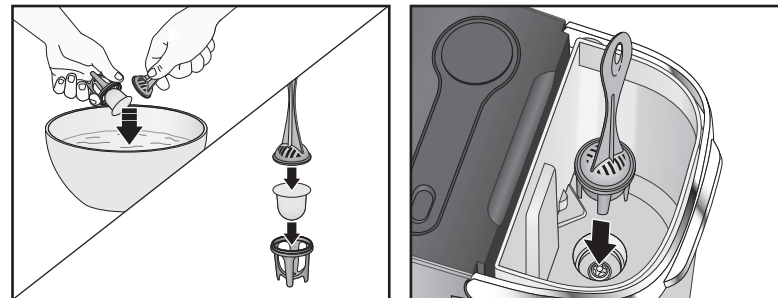
Si la cafetera se deja enchufada, la pantalla mostrará (☹) después de 60 ciclos. Este símbolo significa que el filtro de agua se debe reemplazar.

### Cómo reemplazar el filtro de agua (opcional)

**NOTA:** Para un café de mejor sabor, use un filtro de agua.

1. Remoje el filtro de agua con la vaina durante 15 minutos en agua.
2. Agregue la vaina del filtro al fondo del filtro de agua y engánchela al asa del filtro.
3. Coloque el conjunto en la abertura de la parte inferior del depósito de agua.

**NOTA:** El contador de ciclos de preparación se reinicia cada vez que se desenchufa la cafetera o cuando se pierde la alimentación eléctrica.



# Resolviendo problemas

## **La canasta del filtro se desborda o el café se prepara lentamente.**

- Se recomienda la opción de preparación "BOLD" (fuerte) o "1-4 Cups" para preparar café descafeinado.
- Se agregaron cantidades excesivas de café a la cesta del filtro.
- Café molido demasiado fino (no la molienda para goteo automático).
- La jarra no está colocada firmemente sobre la placa calentadora o el soporte de la cesta del filtro no está asentado correctamente.
- La jarra se extrajo durante la preparación durante más de 20 segundos y no se volvió a colocar de forma segura sobre la placa calentadora.
- La cafetera necesita limpieza.
- Hay café molido entre el filtro y la cesta del filtro.

## **El café no se está preparando/la unidad no se enciende.**

- El depósito de agua está vacío.
- La unidad está desenchufada.
- Corte de energía.
- Sobrecarga de energía. Desenchufe; luego vuelva a enchufar la cafetera.

## **El código Fil H20 aparece en la pantalla**

- El depósito de agua no tiene agua, no tiene suficiente agua o no está en su lugar. Llene el depósito de agua con agua o retire el depósito de agua y asegúrese de que esté en su lugar. Si se quita el depósito de agua después de 60 segundos de preparación, la cafetera dejará de preparar automáticamente.

## **La cafetera emite un pitido.**

- La cafetera emitirá un pitido automáticamente cuando se haya configurado el tiempo de apagado automático, la hora de encendido automático, WARM TEMP (temperatura de calentamiento), o BREW STRENGTH (concentración del café). La cafetera también emite un pitido al final de la preparación y de los ciclos para mantener caliente.





# Notas



Grupo HB PS, S.A. de C.V.  
Monte Elbruz No. 124 - 401  
Col. Polanco V Sección,  
Miguel Hidalgo  
Ciudad de México, C.P. 11560

## GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: <b>Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100</b>		
Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: <b>GARANTÍA DE 5 AÑOS.</b>		
<b>COBERTURA</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.</li><li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.</li><li>• Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.</li></ul>		
<b>LIMITACIONES</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.</li><li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.</li></ul>		
<b>EXCEPCIONES</b>		
Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos: <ul style="list-style-type: none"><li>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</li><li>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.</li><li>c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</li></ul> El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.		

**PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA**

- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA__ MES__ AÑO__		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: <b>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO</b> 800 71 16 100 Email: <a href="mailto:mexico.service@hamiltonbeach.com">mexico.service@hamiltonbeach.com</a>

**CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS**

**Ciudad de México**

ELECTRODOMÉSTICOS  
Av. Plutarco Elias Calles No. 1499  
Zacahuitzco, Benito Juárez,  
Ciudad de México, C.P. 09490  
Tel: 55 5235 2323

**CASA GARCÍA**

Av. Patriotismo No. 875-B  
Mixcoac, Benito Juárez,  
Ciudad de México, C.P. 03910  
Tel: 55 5563 8723

**Nuevo León**

FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES  
Ruperto Martínez No. 238 Ote.  
Col. Centro,  
Monterrey, N.L., CP 64000  
Tel: 81 8343 6700

**Jalisco**

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO  
Garibaldi No. 1450  
Ladrón de Guevara,  
Guadalajara, Jalisco, C.P. 44660  
Tel: 33 3825 3480

**Modelo:**  
49500

**Tipo:**  
A142

**Características eléctricas:**  
120 V~ 60 Hz 1350 W

**Los modelos incluidos en las instrucciones de Uso y cuidado pueden estar seguidos o no de un sufijo correspondiente a una o varias letras y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, barra o guión. Ejemplos de los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".**



Hamilton Beach Brands, Inc. • 4421 Waterfront Drive • Glen Allen, VA 23060, USA  
[hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com)

840348001 5/21

